

Proposal Number প্রস্তাবের নম্বর	
RAP Name আরএপি-র নাম	
RAP Number আরএপি-র নম্বর	

Customer ID (for existing customer) গ্রাহকের আইডি বর্তমান গ্রাহকের জন্য	
--	--

Voucher Number ভাউচার নং	
-----------------------------	--



AVIVA
Life Insurance

PROPOSAL DEPOSIT DETAILS জমা প্রস্তাবনা বিবরণ

Cheque/DD No. চেক বা ডিডি নং	
Amount অর্থরাশি	

Date তারিখ	
Drawn on নামাঙ্কিত	

Proposal Form for *Aviva CCC Bima Laabh Yojana*

Notes:

- The proposer should be satisfied with the details of the product and must pay specific attention to the Key Features brochure of the product.
- Receipt by the Company of the completed proposal and initial payment does not create any obligation on the part of the Company to underwrite the risk, and the Company shall not be liable until such time it has underwritten the risk and issued the policy.
- The Initial payment must accompany this proposal and may be paid by cash, crossed cheque or demand draft made payable to Aviva Life Insurance Account Proposal Number "....." at the location of the Branch Office or in any other manner as may be approved by the Company.
- In case of cash deposits, refunds (if any) will be made by cheque or in any other manner as may be approved by the Company.
- In accordance with Section 45 of the Insurance Act 1938, as amended from time to time, the proposer is required to give full and accurate information to enable the Company underwrite this proposal
- Proof of age is mandatory

সিএসসি বিমা লাভ যোজনা প্রস্তাব ফর্ম

নোটঃ

প্রস্তাবক প্রোডাক্টের(গুলির) বিস্তারিত বিবরণ সম্পর্কে সন্তুষ্ট হবেন এবং প্রোডাক্টের(গুলির) বৈশিষ্ট্য পুস্তিকা বিশেষরূপে পড়বেন। সমগ্র প্রস্তাবনা এবং প্রাথমিক ভুগতান কোম্পানিতে জমা পড়লে কোম্পানির দায় জন্মাবে না বৃদ্ধির দায়িত্ব নিতে, এবং পলিসি জারি করা এবং বৃদ্ধির দায়িত্ব নেওয়া পর্যন্ত কোম্পানির দায় জন্মাবে না। এই প্রস্তাবনার সঙ্গে প্রাথমিক ভুগতান নগদে, ক্রস করা চেক বা ডিমাণ্ড ড্রাফটে অরাদ খরচব ওহিংস্‌র অপপড়হঃ চঃডঃডঃডঃডঃ ফসনবঃ থঃথঃথঃথঃথঃথঃ শাখা অফিসে বা কোম্পানি মান্যতাপ্রাপ্ত পদ্ধতিতে জমা করতে হবে।
নগদ জমার ক্ষেত্রে, ফেরত (যদি থাকে) দেওয়া হবে শুধুমাত্র চেক। অথবা অন্য যে কোন উপায়ে, যা সংস্থা দ্বারা অনুমোদিত হবে।
বীমা আইন ১৯৩৮-এর ধারা ৪৫ যা সময়ে সময় পরিশোধিত, অনুযায়ী প্রস্তাবককে সম্পূর্ণ এবং সঠিক তথ্য জমা দিতে হবে কোম্পানিকে প্রস্তাবনা গ্রহণ করার জন্য।
বয়সের প্রমাণ আবশ্যিক

বিবরণ ☐ বীমাকৃত জীবন ☐ বিমাকৃত জীবন এবং প্রস্তাবক অভিন্ন

Details of the ☐ Life Assured ☐ Life Assured same as Proposer

(অনুগ্রহ করে কেবলমাত্র বড় হাতের অক্ষরে পূরণ করুন)

Please complete in
CAPITAL LETTERS

Mr/Mrs/Miss/Ms শ্রী/ শ্রীমতী/ কুমারী					
Surname পদবি					
Forenames পূর্ব নাম					
Father's/Husband's Name পিতার/ স্বামীর নাম					
Mailing Address যোগাযোগের ঠিকানা					
Village গ্রাম	P.O. ডাক ঘর				
Mandal/Taluka/Town তালুক/ মণ্ডল/ শহর	District জেলা				
State রাজ্য	Pin Code পিন কোড				
Permanent Address স্থায়ী ঠিকানা					
Village গ্রাম	P.O. ডাক ঘর				
Mandal/Taluka/Town তালুক/ মণ্ডল/ শহর	District জেলা				
State রাজ্য	Pin Code পিন কোড				

Proof of Address ঠিকানার প্রমাণ					
Gender লিঙ্গ	Male পুরুষ	Female মহিলা	Life Insured's Annual Income Rs. বীমাকৃতের বাৎসরিক আয় টাকাঃ	Occupation জীবিকা	
Date of Birth জন্ম তারিখ	dd দিদি	mm মামা	yyyy বববব	Marital Status বৈবাহিক অবস্থা	Single অবিবাহিত
				Married বিবাহিত	Widow(er) বিধবা (বিপত্নীক)
				Divorced ভিভোর্সি	
				Age Proof বয়সের প্রমাণ	School Certificate স্কুল/ কলেজ সার্টিফিকেট
				Voter ID/Ration Card ভোটার পরিচয় পত্র/ রেশন কার্ড	Others অন্যান্য

Details of the Proposer (if different from life to be insured) প্রস্তাবকের বিস্তারিত বিবরণ (বীমাকৃতের থেকে ভিন্ন হলে)

Mr/Mrs/Miss/Ms শ্রী/ শ্রীমতী/ কুমারী					
Surname পদবি					
Forenames পূর্ব নাম					
Father's/Husband's Name পিতার/ স্বামীর নাম					
Mailing Address যোগাযোগের ঠিকানা					
Village গ্রাম	P.O. ডাক ঘর				
Mandal/Taluka/Town তালুক/ মণ্ডল/ শহর	District জেলা				
State রাজ্য	Pin Code পিন কোড				

Permanent Address									
ছায়া ঠিকানা									
Village গ্রাম					P.O. ডাক ঘর				
Mandal/Taluka/Town তালুক/ মণ্ডল/ শহর					District জেলা				
State রাজ্য					পিন কোড Pincode				

Proof of Address ঠিকানার প্রমাণ _____

Gender লিঙ্গ Male ☐ পুরুষ Female ☐ মহিলা Life Insured's Annual Income Rs. _____ বীমাকৃতের বাৎসরিক আয় টাকাঃ Occupation _____ জীবিকা

Date of Birth জন্ম তারিখ

dd	mm	yyyy
দিদি	মামা	বববব

 Marital Status Single ☐ বিবাহিক অবস্থা Married ☐ অবিবাহিত Wid(er) ☐ বিবাহিত Divorced ☐ বিবধা (বিপত্নীক) ☐ ডিভোর্সি

Age Proof বয়সের প্রমাণ School Certificate ☐ স্কুল/ কলেজ সার্টিফিকেট Voter ID/Ration Card ☐ ভোটার পরিচয় পত্র/ র্যাশন কার্ড Others ☐ অন্যান্য

Relationship of the proposer to the life to be insured _____

DECLARATION

I hereby declare that:

- I fully understand the meaning and scope of the Proposal Form and the questions in it and am submitting the completed proposal on my own accord, and I confirm that I have not been induced by anyone to make the proposal.
- The statements, declarations and material facts herein shall be the basis of a contract between me and the Company and if any untrue statement, declarations and material facts be contained herein, the Company shall have the right to cancel the policy, if issued.
- Should there be any change in any statements, declarations and material facts made in the Proposal Form from the time of my submission of the proposal to the Company, till the time the Company has underwritten the risk and issued the policy, I shall forthwith inform the Company in writing, failing which the Company may cancel the policy, if issued.
- If any future premium of other payments due to the Company are made by me through an adviser, then the Company shall not be liable unless the amounts are received and realised by the Company within the time the Company stipulates for receipt of the payments by the Company.
- I confirm that my personal information may be provided to Aviva Life Insurance by any medical practitioner, hospital and clinic, employer, in institution or any other persons or persons that may have any and all information about my health, medical history, and any hospitalization, advice, diagnosis, treatment, disease or ailment. I also consent to a personal medical investigation as part of my proposal.

In order to enable the company to assess the risk under my/our proposal and any time thereafter, I/we hereby authorise my/our past and present employer(s) business associates/medical practitioner / hospital any medical source / any life and non-life insurance company /or organisation or Life Insurance Association's medical register to release to the Company and the Company to release to any medical source / any life and non-life insurance company / or Life Insurance Association or medical register, reinsurer, claims investigators, legal, medico-legal professionals, third party service providers engaged by the company for providing, operational support to the company such records of my / our employment / business or other details as may be considered relevant. Information about me/us may be collected and used by Aviva Life Insurance Company India Ltd. for the purpose of providing / offering me/us promotional material relating to any products and services.

In case for any reason this proposal has not been filled in by/us, I/We hereby declare that the contents of this application for insurance, have fully explained to me/us & I/we fully understood the significance of the proposed contract.

Signature/Thumb impression of Life to be Insured

সম্ভাব্য বীমাকৃতের স্বাক্ষর/ বুড়ো আঙুলের ছাপ

Date

তারিখ

Place

স্থান

Declaration by the *RAP* (Rural Authorized Person) আরএপি (রুরাল অথরাইজড পার্সন) দ্বারা ঘোষণা

Signature of RAP কওনসিডার-টু-অসাইজ

(For office use only) (একমাত্র অফিসের ব্যবহারের জন্য)

CUSTOMER INFORMATION REPORT গ্রাহক তথ্য রিপোর্ট

To be filled by Adviser পরামর্শদাতা দ্বারা পূরণ করতে হবে

নাম	প্রথম ব্যক্তি First Life
বববব	
1. Did you personally meet the life to be Insured? আপনি কি সম্ভাব্য বীমাকৃতের সঙ্গে সরাসরি সাক্ষাত করেছেন?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
2. What proof of Identity have you seen of the Life Insured? সম্ভাব্য বীমাকৃতের কোন পরিচয় পরামর্শদাতা দেখেছেন?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
Driving License <input type="checkbox"/> Voter ID Card <input type="checkbox"/> Aadhar Card <input type="checkbox"/> Others please specify <input type="text"/>	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
ড্রাইভিং লাইসেন্স ভোটার পরিচয় পত্র আধার কার্ড অন্যান্য উল্লেখ করুন	
3. Are you satisfied with the responses given by the proposer on proposal form including the DGH section? আপনি কি ডিজিএইচ বিভাগ সহ প্রস্তাবনা ফর্মে প্রস্তাবকের উত্তরে সন্তুষ্ট?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
4. Proof of Income: Are you satisfied with the Income declaration made by the Life Insured? আয়ের প্রমাণ পত্র সম্ভাব্য বীমাকৃতের আয় ঘোষণায় আপনি কি সন্তুষ্ট?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
a. If yes, what proofs of income have you checked? যদি হ্যাঁ তাহলে আয়ের কোন প্রমাণ আপনি পরীক্ষা করেছেন?	
Income Tax Return <input type="checkbox"/> Form 16 <input type="checkbox"/> Property/Land Holding Detail <input type="checkbox"/> Others please specify <input type="text"/>	
আয়কর রিটার্ন ফর্ম 16 সম্পত্তি/ জমির মালিকানার বিস্তারিত বিবরণ অন্যান্য উল্লেখ করুন	
5. Is there anything in the life to be insured's occupation, life style, financial or social position or other circumstances that you feel the underwriter should be aware of? সম্ভাব্য জীবন বীমাকৃতের কর্ম, জীবনশৈলী, অর্থনৈতিক বা সামাজিক অবস্থান বা অন্য কোন অবস্থা সম্পর্কে এমন কিছু কি আছে যা আপনার মতে বীমাকারীর জানা উচিত?	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
If Yes, please give details যদি হ্যাঁ হয় তাহলে অনুগ্রহ করে বিবরণ প্রদান করুন।	
6. Is the nominee dependent of the proposer? If No, please give details মনোনীত ব্যক্তি কি প্রস্তাবকের উপর নির্ভরশীল? যদি না হয় তাহলে অনুগ্রহ করে বিবরণ প্রদান করুন।	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> হ্যাঁ না
a. Give details of the insurable interest that exist between the proposer and the nominee. প্রস্তাবক এবং মনোনীত ব্যক্তির মধ্যে বীমা সম্পর্কিত আগ্রহ সম্পর্কে বিবরণ দিন।	

बीमा अधिनियम 1938 के तहत धारा 41 और 45 Section 41 & 45 of Insurance Act 1938

41.(1) No person shall allow or offer to allow, either directly or indirectly, as an inducement to any person to take or renew or continue an insurance in respect of any kind of risk relating to lives or property in India, any rebate of the whole or part of the commission payable or any rebate of the premium shown on the policy, nor shall any person taking out or renewing or continuing a policy accept any rebate, except such rebate as may be allowed in accordance with the published prospectuses or tables of the insurer

Provided that acceptance by an insurance agent of commission in connection with a policy of life insurance taken out by himself on his own life shall not be deemed to be acceptance of a rebate of premium within the meaning of this sub-section if at the time of such acceptance the insurance agent satisfies the prescribed conditions establishing that he is a bona fide insurance agent employed by the insurer.

41(1) শুধুমাত্র মুদ্রিত পুস্তিকা বা বীমাকারীর কাছে থাকা টেবিলে উল্লিখিত ছাড় ছাড়া কোন ব্যক্তিই প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে ভারতে অবস্থিত সম্পত্তি বা জীবন সম্পর্কিত ঝুঁকির উপর করা বীমা গ্রহণ করতে বা নবীকরণ করতে বা চালু রাখতে প্রাপ্য কমিশনের সমগ্র বা আংশিক ছাড় দিতে বা পলিসিতে উল্লিখিত প্রিমিয়াম ভুগতানে ছাড় দিতে বা দেবার প্রস্তাব দিতে মান্যতা দেবেন না, এবং কোন ব্যক্তিই পলিসি নিতে বা চালু রাখতে বা নবীকরণ করতে ছাড় গ্রহণ করবেন না।
অবশ্য কোন বীমা এজেন্টের নিজের জীবনবীমার উপর প্রাপ্য কমিশন এই অনুধারার সংজ্ঞা অনুযায়ী প্রিমিয়ামের উপর ছাড় হিসাবে গণ্য করা হবে না যদি বীমা করার সময় বীমা এজেন্ট যদি মান্যতাপ্রাপ্ত বীমা এজেন্ট হিসাবে গণ্য হন।

(2) Any person making default in complying with the provisions of this section shall be liable for a penalty which may extend to ten lakh rupees.

(2) এই ধারার অন্যথা হলে দশ লক্ষ টাকা পর্যন্ত জরিমানা হতে পারে।

45.(1) No policy of life insurance shall be called in question on any ground whatsoever after the expiry of three years from the date of the policy, i.e., from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later

45 (1) পলিসির দিন থেকে তিন বছর পর, অর্থাৎ পলিসি চালু হবার দিন থেকে বা ঝুঁকি শুরু হবার দিন থেকে বা পলিসি নবীকরণের দিন থেকে বা পলিসির উপর রাইডার স্থাপনের দিন থেকে, যেটি পরে হবে, কোন জীবন বীমার উপর কোন পরিপ্রেক্ষিতেই প্রশ্ন তোলা যাবে না।

(2) A policy of life insurance may be called in question at any time within three years from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later, on the ground of fraud
Provided that the insurer shall have to communicate in writing to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured the grounds and materials on which such decision is based.

(2) পলিসির দিন থেকে তিন বছরের মধ্যে, অর্থাৎ পলিসি চালু হবার দিন থেকে বা ঝুঁকি শুরু হবার দিন থেকে বা পলিসি নবীকরণের দিন থেকে বা পলিসির উপর রাইডার স্থাপনের দিন থেকে, যেটি পরে হবে, কোন জীবন বীমার উপর কোন পরিপ্রেক্ষিতেই প্রশ্ন তোলা যাবে।

শর্ত হল বীমাকারী লিখিত ভাবে বীমাকৃত বা তার আইনি প্রতিনিধিকে বা প্রত্যাশীকে বা হস্তান্তরিতকে কারণ সহ অবহিত করবে।

(3) Notwithstanding anything contained in sub-section (2), no insurer shall repudiate a life insurance policy on the ground of fraud if the insured can prove that the mis-statement of or suppression of a material fact was true to the best of his knowledge and belief or that there was no deliberate intention to suppress the fact or that such mis-statement of or suppression of a material fact are within the knowledge of the insurer:

Provided that in case of fraud, the onus of disproving lies upon the beneficiaries, in case the policyholder is not alive

(3) অনুধারা (২)-এর ব্যতিরেকে, কোন বীমাকারী কোন জীবনবীমা পলিসি জালিয়াতির জন্য খণ্ডন করতে পারবেন না যদি বীমাকৃত প্রমাণ করতে পারেন যে ভুল তথ্য প্রদান বা তথ্যগোপন করা ইচ্ছাকৃত নয় এবং বীমাকৃতের জ্ঞানানুসারেই প্রদত্ত।

শর্তসাপেক্ষ যে জালিয়াতির ক্ষেত্রে সর্বিধাভোগীর উপর দায়িত্ব থাকবে তা ভুল প্রমাণ করার যদি বীমাকৃত জীবিত না থাকেন

(4) A policy of life insurance may be called in question at any time within three years from the date of issuance of the policy or the date of commencement of risk or the date of revival of the policy or the date of the rider to the policy, whichever is later, on the ground that any statement of or suppression of a fact material to the expectancy of the life of the insured was incorrectly made in the proposal or other document on the basis of which the policy was issued or revived or rider issued:
Provided that the insurer shall have to communicate in writing to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured the grounds and materials on which such decision to repudiate the policy of life insurance is based:

Provided further that in case of repudiation of the policy on the ground of misstatement or suppression of a material fact, and not on the ground of fraud, the premiums collected on the policy till the date of repudiation shall be paid to the insured or the legal representatives or nominees or assignees of the insured within a period of ninety days from the date of such repudiation.

(4) পলিসির দিন থেকে তিন বছরের মধ্যে, অর্থাৎ পলিসি চালু হবার দিন থেকে বা ঝুঁকি শুরু হবার দিন থেকে বা পলিসি নবীকরণের দিন থেকে বা পলিসির উপর রাইডার স্থাপনের দিন থেকে, যেটি পরে হবে, কোন জীবন বীমার উপর কোন পরিপ্রেক্ষিতেই প্রশ্ন তোলা যাবে যদি বীমাকৃতের জীবন সম্ভাবনা সম্পর্কে কোন ভুল বিবৃতি দেওয়া বা তথ্য গোপন করা হয়, যার ভিত্তিতে পলিসি তৈরী বা রাইডার জারি করা হয়েছেঃ

শর্ত হল বীমাকারী লিখিত ভাবে বীমাকৃত বা তার আইনি প্রতিনিধিকে বা প্রত্যাশীকে বা হস্তান্তরিতকে কারণ সহ অবহিত করবেঃ

আরও শর্ত হল যদি পলিসি খণ্ডন করা হয় ভুল বিবৃতি প্রদান বা তথ্যগোপনের ভিত্তিতে এবং জালিয়াতির ভিত্তিতে নয়, সে ক্ষেত্রে খণ্ডনের দিন পর্যন্ত সংগৃহীত প্রিমিয়াম বীমাকৃত বা তার আইনি প্রতিনিধি বা তার প্রত্যাশী বা হস্তান্তরিতকে খণ্ডনের নব্বই দিনের মধ্যে ফেরত দেবে।

(5) Nothing in this section shall prevent the insurer from calling for proof of age at any time if he is entitled to do so, and no policy shall be deemed to be called in question merely because the terms of the policy are adjusted on subsequent proof that the age of the life insured was incorrectly stated in the proposal.
For a complete text of Section 45 please refer to Insurance Act, 1938 as amended from time to time

(5) এই ধারার কোন কিছুই বীমাকারীকে বীমাকৃতের বয়সের প্রমাণ দেখাতে বারণ করবে না, যদি তিনি তা করতে মান্য থাকেন এবং ভুল বয়স বিবৃতি হলে পলিসির ধারা পরিবর্তন করা হলে তার উপর কোন প্রশ্ন করা যাবে না।

ধারা ৪৫এর বিষয় বিবরণের জন্য সময়ে সময়ে বীমা আইন, ১৯৩৮ দেখুন